



回忆列宁

第一卷

000
4293
351

亲 属 忆 列 宁

回忆列宁

上海外国语学院译
列宁著作翻译研究室

第 一 卷

人 民 出 版 社

P 1982, 11, 29

出版说明

本书根据苏联政治书籍出版社1969—1970年出版的《回忆列宁》五卷本译出。第一卷系列宁的亲属回忆列宁的文章。第二、三、四卷是列宁的战友、学生、老布尔什维克、工人和农民的回忆文章，其中第二卷是回忆列宁从1892年至十月革命这一时期的生活和活动情况，第三、四卷是回忆列宁从十月革命胜利到1924年的活动情况。第五卷是与列宁同时代的外国人回忆列宁的文章。这些文章系统地叙述了列宁各个时期的生活和活动情况，从各个不同的角度再现了列宁的光辉形象，其中有不少珍贵的资料，对我们研究列宁的思想和活动、学习列宁的崇高革命品质有参考价值。

前 言

这部五卷本的回忆文集，是为了纪念天才的理论家、共产党和苏维埃国家的缔造者、全世界劳动者的领袖和导师——弗拉基米尔·伊里奇·列宁诞生一百周年，由苏共中央马克思列宁主义研究院与政治书籍出版社共同编辑出版的。

列宁丰富多采的、沸腾的生活和紧张的活动，在他的亲属、战友、学生和同他一起工作过的、十分熟悉他的人撰写的回忆文章中得到了阐述。其中有党和苏维埃国家的著名活动家，如费·埃·捷尔任斯基、雅·米·斯维尔德洛夫、米·伊·加里宁、格·康·奥尔忠尼启泽、阿·瓦·卢那察尔斯基、斯·格·邵武勉、格·马·克尔日札诺夫斯基、叶·德·斯塔索娃以及其他许多人。

撰写回忆文章的，还有国际共产主义运动和工人运动的代表人物，如克拉拉·蔡特金、马赛·加香、保尔·瓦扬-古久里、片山潜、瓦西里·柯拉罗夫、威廉·加拉赫、哈利·波立特、奥托·威廉莫维奇·库西宁、威廉·皮克等等。

这些回忆文章再现了列宁这位政治活动家的庄严形象：在理论和实践问题上坚持原则，对党和革命的敌人毫不留情，在反对修正主义者和形形色色机会主义者、捍卫马克思主义的纯洁性、不屈不挠地实现党的路线的斗争中，始终如一，从不妥协。这些文章描绘了列宁作为科学界的巨擘，在新的历史条件下创造性地发展了马克思主义，同以本本主义、教条主义态度对待革命理论的现象展开不调和的斗争；这些文章也表明了，列宁是如何教导自己的战友

和学生，把理论与生活、与阶级斗争和社会主义建设的实践不可分割地结合起来的。

这些回忆文章阐述了列宁在世界工人运动和共产主义运动中所起的作用，他参加第二国际各次代表会议的情况；阐述了他怎样反对业已爆发的帝国主义世界大战（1914年），怎样把这一战争变为国内战争，怎样建立共产主义国际以及怎样制订共产主义国际的纲领、战略和策略。

打开这一篇篇的回忆文章，呈现在眼前的是一位热情洋溢的无产阶级革命家，在他身上体现出各种最美好的品质：在道德上纯洁无瑕，谦逊，平易，真诚，建立在深刻理解历史发展客观规律基础上的永不枯竭的乐观主义，对群众创造力的信念，对劳动人民无限的爱和对敌人无比的憎。

苏共中央马克思列宁主义研究院自成立之初，就着手征集回忆列宁的文章这项工作。研究院把为撰写列宁的科学传记的准备材料的工作列为首要任务之一，在1925年研究院第十四次党代表大会的报告中指出：“……要使所有十分熟悉弗拉基米尔·伊里奇的同志以及在社会工作或个人生活中曾经同他有过接触的同志，为本院撰写自己的回忆文章。”

马克思列宁主义研究院征集了大量回忆列宁的文章。其中有很大一部分已在各种文集、专著和报章杂志中发表。这些回忆文章为撰写列宁传记和党史，为科学地研究列宁主义的各个问题，提供了极为宝贵的材料。

有时候，亲属、战友、老布尔什维克和遇见过弗拉基米尔·伊里奇的工人和农民所写的回忆文章，是证实列宁生活和活动中某些事实的唯一史料，因为这些事实没有在任何别的文献资料中记载下来。如果回忆文章谈的是大家都知道的事件，那末，它们就能使研究人员和普通读者更清楚、更具体地了解这些事件所发生的

环境和情况，感受到党在自己的缔造者和领袖的领导下为夺取无产阶级专政的胜利，为在我国建立社会主义社会而斗争的时代的氣息。

回忆列宁的文章不仅在增进知识上，而且在教育上都具有重大的意义，对青年来说更是如此。回忆文章描绘了弗拉基米尔·伊里奇伟大形象的无可比拟的特征，这些特征将吸引读者，激励他们遵循列宁的遗训前进，把他们培养成未来的共产主义社会的新人。

* * *

在这部纪念文集的第一卷中，收入了列宁的亲属——他的夫人和亲密战友娜捷施达·康斯坦丁诺夫娜·克鲁普斯卡娅、姐姐安娜·伊里尼奇娜·乌里杨诺娃-叶利札罗娃、妹妹玛丽亚·伊里尼奇娜·乌里杨诺娃和弟弟德米特里·伊里奇·乌里杨诺夫所写的回忆文章。

第二卷所收入的，是回忆弗拉基米尔·伊里奇从1892年起到伟大的十月社会主义革命取得胜利为止这一时期生活和活动的文章。

第三卷和第四卷收入的回忆文章，是记述从伟大的十月社会主义革命取得胜利、世界上第一个社会主义的工农国家成立那一天起到1924年为止这一时期的列宁的活动的。

国外同时代人回忆列宁的文章收在第五卷中。

经过挑选收入这部文集的回忆文章，都是最有价值和确凿可信的。其中好些文章写于二十年代到三十年代，岁月的流逝在当时尚未磨灭人们对革命斗争的重要细节和列宁生平事业的详细情况的记忆。收入这部文集各卷的，还包括一些多年来未曾刊印、现在已成为珍本的回忆文章。其中有些文章是第一次发表的。读者可以在相应各卷的前言中看到有关这些文章的说明。

在各卷中，回忆文章基本上是按照年代先后排列的，这些文章连贯地记述了列宁生平各个阶段的活动。

这部文集编写了比较翔实的参考资料，与以前出版的文集不同。

在每卷的末尾都载有回忆文章作者的小传。

第一卷前言

在回忆列宁的浩瀚著述中，他的亲属的回忆文章占有特殊的地位。这些文章是弗拉基米尔·伊里奇的至亲骨肉和思想上最接近的人，他的忠实战友撰写的。列宁的夫人、姐姐、妹妹和弟弟给我们留下了鲜明的、包含异常丰富的实际资料和生动细节的回忆文章，这些文章描绘了列宁伟大而又具有无限吸引力的形象。

阅读亲属的回忆文章，不能不令人激动，不能不令人对文章的作者满怀感激之情。即使过了若干世纪，子子孙孙仍将怀着感激的心情饶有兴味地阅读并研究安娜·伊里尼奇娜·乌里杨诺娃-叶利札罗娃、玛丽亚·伊里尼奇娜·乌里杨诺娃、德米特里·伊里奇·乌里杨诺夫和娜捷施达·康斯坦丁诺夫娜·克鲁普斯卡娅所写的回忆文章。

弗拉基米尔·伊里奇的亲属详尽细致、严肃认真地记述了他的传记资料。列宁为革命和革命的胜利，为保全和巩固苏维埃国家，为建设社会主义社会而贡献出整个一生，没有人能象他们那样了解他一生中各个时期和阶段的思想感情。亲属的回忆文章是重要的文献，它们能帮助我们更深入地研究在历史上首先完成社会主义革命的劳动者的领袖的英雄一生，帮助我们更好、更清楚地认识作为共产主义社会新人典范的列宁。

在谈到亲属的回忆文章的不朽意义时，应当着重指出这些文章所包含的异常丰富的内容。这里说的首先是安·伊·乌里杨诺娃-叶利札罗娃和娜·康·克鲁普斯卡娅撰写的回忆文章。娜捷

施达·康斯坦丁诺夫娜和安娜·伊里尼奇娜是有权利称作列宁传记的第一批作者的。她们的回忆文章按年代先后详尽、连贯地记述了弗拉基米尔·伊里奇的生活和活动，记述了他为纯洁和发展革命的马克思主义、保卫无产阶级的党、反对那些企图使党脱离革命道路的人而进行的激烈的斗争。与此同时，这些作品还用有力的笔触刻划出列宁的性格特点：憎恨奴役和压迫，忠于争取劳动人民幸福的事业，对无产阶级革命的敌人毫不妥协，对群众的创造力和共产主义的胜利具有坚定的信念，虚怀若谷，关心他人。

本卷是以列宁的姐姐安·伊·乌里杨诺娃-叶利札罗娃的回忆文章开头的。安娜·伊里尼奇娜是她弟弟的生活，特别是童年和青少年时代的生活，他世界观的形成和革命活动开始时期的直接见证人，她生动形象地描绘了家庭情况以及列宁成长和受教育的环境。乌里杨诺夫的家庭属于俄国进步知识界的精华，而当时进步的知识界是以服务于民众为自己的崇高职责的。勤劳，不能容忍任何不公正的现象、撒谎、谄媚、伪善和怯懦，尊重平民百姓，深切同情受沙皇压迫的少数民族，自觉遵守纪律，孜孜不倦地寻求知识，——这就是乌里杨诺夫家作为教育子女基础的道德准则。在家庭教育中，父母亲的言传身教是起了巨大作用的。父亲对民众的教育事业忠心耿耿，具有高度的责任感；母亲无私地热爱子女，具有令人惊讶的坚强性格和刚毅精神，这使她能承受住经常落在她家庭身上的一次次命运的打击。

安·伊·乌里杨诺娃-叶利札罗娃的回忆说明：年轻的列宁是怎样在家庭和周围现实的影响下，以及由于读了革命民主主义书刊而形成革命观点的，他是怎样经受第一次革命洗礼——参加大学生集会、第一次被捕和流放（这段流放生活是安娜·伊里尼奇娜同弟弟一起在科库什基诺度过的），十八岁的弗拉基米尔·伊里奇·乌里杨诺夫又是怎样永远而坚定不移地成为马克思主义者

的。列宁正是向她，向姐姐热情奔放地讲述马克思主义理论在他面前开拓的新天地，倾诉自己的想法和计划的。在萨马拉，当时已急于到无产阶级群众中去开展工作的列宁，在读了契诃夫的小说《六号病室》之后，也正是向她诉说，他感到，好象他也是被禁锢在六号病室里一样。没有人能够象安娜·伊里尼奇娜那样，连贯而详尽地记下列宁早期的生活和活动。

然而，她的回忆文章的可贵之处还不仅于此。在她的作品中，列宁在喀山、在萨马拉以及后来在彼得堡的革命活动，都得到了应有的反映。打开这一页页的回忆文章，弗拉基米尔·伊里奇就以一位热情洋溢的马克思主义宣传家的神态呈现在眼前，他在俄国的条件下创造性地运用这一伟大学说，并在新的历史时代里发展了它。列宁在彼得堡的先进无产者中间成长为工人阶级的领导人、组织者和领袖。列宁被捕并在西伯利亚度过三年流放生活，他制订了建立革命的马克思主义政党的计划，这个党要能带领工人阶级推翻专制制度和资本主义，带领工人阶级去夺取无产阶级专政的胜利，——这一切，安·伊·乌里杨诺娃-叶利札罗娃，弗拉基米尔·伊里奇在革命工作中的有力助手，是亲切地、怀着感人肺腑的真挚情意写下来的。她以列宁出国过第一次侨居生活结束这篇回忆文章，列宁出国是为了在国外创办全俄马克思主义的报纸——《火星报》。

这篇回忆文章早在三十年代初期就问世了。作为它的补充的，有安娜·伊里尼奇娜为列宁家书集写的序(节录)和1927年10月她在列宁研究院举行的“列宁与十月革命”回忆晚会上的演说(第一次发表)这两篇文章。

德米特里·伊里奇·乌里杨诺夫和玛丽亚·伊里尼奇娜·乌里杨诺娃提供的事实，为姐姐所写的内容作了重要的补充。德米特里·伊里奇的回忆文章主要是谈辛比尔斯克时期和萨马拉时期生

活的。这是描绘弗拉基米尔·伊里奇生活中某些事实和插曲的生动图景。读者将饶有兴味地阅读《跟商人阿烈菲也夫打的一场官司》和《同县警察局长彼尔菲利也夫的冲突》，这两件事反映出列宁的自制力和原则性，反映出他在同一切横蛮非法行为和不公正现象的斗争中所表现的不妥协精神。弗拉基米尔·伊里奇的坚定的目的性和他的不屈不挠、无坚不摧的意志，是通过各种具体事例刻画出来的。列宁为以校外生资格参加全部大学课程考试所做的准备工作，便是这方面一个突出的例子。在德·伊·乌里杨诺夫和玛·伊·乌里杨诺娃的回忆文章中，呈现在眼前的弗拉基米尔·伊里奇是一位有多种生活爱好的人。

玛丽亚·伊里尼奇娜的回忆文章大部分涉及较晚的时期：列宁从第二次国外侨居回来，他在1917年过的地下生活；也涉及十月革命之后的时期。玛·伊·乌里杨诺娃所写的《列宁和高尔基》是非常引人入胜的。

除弗拉基米尔的姐姐、弟弟、妹妹的回忆文章外，本卷还刊载了娜·康·克鲁普斯卡娅在三十年代初完稿并印成单行本出版的回忆录。列宁的夫人和最亲密的战友的这部回忆录是弥足珍贵的。这是他们同甘共苦生活的真实记录。这里有因斗争失败和过去志同道合的人背叛工人阶级而引起的痛苦，尽管如此，这里也有对共产主义理想的坚定信念和胜利的喜悦。他们的个人生活，是同他们俩从青少年时代起就为之献身的事业和伟大目标密不可分地联系在一起。

娜·康·克鲁普斯卡娅的回忆录还有一个非常重要的特点，这就是：她所写的好多内容是弗拉基米尔·伊里奇亲口告诉她的。比如说，他对她谈到过自己的青少年时代和父母亲的情况；谈到过他怎样很早就对政治生活发生兴趣，革命民主主义者的作品对他有过哪些影响；谈到过他怎样同宗教决裂；谈到过他敬爱的哥哥亚

历山大在断头台上壮烈牺牲，以及在哥哥被处决后，整个自由派的“社会”胆怯怕事，都战战兢兢地同他们一家疏远起来；还谈到过许多其他事情。弗拉基米尔·伊里奇把使他感到激动和他隐藏在内心的一切，都告诉了娜捷施达·康斯坦丁诺夫娜。娜·康·克鲁普斯卡娅则把他跟她谈到过的许多事情，分外亲切而热诚地转述给我们听。

娜·康·克鲁普斯卡娅所写的全部内容，不仅是一位对列宁无比忠诚和无限热爱的人的回忆录，而且是一位党的著名活动家、列宁在工作和斗争中的可靠助手的回忆录。他们同心协力地经历了从建党开始到领导建设社会主义、领导世界上第一个工农国家为止这段严峻而光荣的道路。

娜捷施达·康斯坦丁诺夫娜的这部回忆录，是从上一世纪九十年代开始谈起的。当时她初次同弗拉基米尔·伊里奇相识，并同他一起在彼得堡无产者中间，在列宁建立和领导的“工人阶级解放斗争协会”里工作。在这些年里产生的友谊转化为强烈而深厚的爱情，这是一种坚贞不渝的、经得住任何考验的爱情。

娜捷施达·康斯坦丁诺夫娜也记述了列宁的《火星报》联合俄国国内各社会民主主义委员会和小组的活动，记述了它在建党中所起的作用。她用有力的笔触描绘了列宁反对《火星报》编辑部内部机会主义的斗争，这场斗争在后来的俄国社会民主工党第二次代表大会上，成了俄国社会民主党中两个派别——革命的布尔什维克派和机会主义的孟什维克派之间的分水岭。

娜捷施达·康斯坦丁诺夫娜在她的回忆录中，还描绘了列宁在反对孟什维克破坏党的分裂活动这一斗争中的坚定信念和刚毅精神，他对战胜机会主义的信心和对无产阶级的信心。例如，她翔实地谈到了继承列宁的《火星报》事业的布尔什维克报纸《前进报》的创办经过，谈到了列宁领导的俄国第一次革命，谈到了他所带领

的布尔什维克在斯托雷平反动年代中的英勇和坚强表现。列宁富有远见地预言，新的革命高潮必将到来，他热诚地为保存和巩固秘密的工人政党进行了斗争。

生活证实了列宁的预见。新的革命高潮取代了反动时期。列宁创办的《真理报》号召工人对沙皇制度和资本主义加强进攻。当帝国主义战争爆发时，俄国已处于新的革命的前夜。弗拉基米尔·伊里奇不遗余力地反对帝国主义战争，他剖析这一战争的抢劫和掠夺性质，揭露帝国主义者的帮凶——社会沙文主义者的面目，对形形色色的机会主义者宣战；他坚决团结世界国际主义者的力量，巩固布尔什维克的队伍。这一切都在娜·康·克鲁普斯卡娅的回忆录中得到了反映。

娜捷施达·康斯坦丁诺夫娜的回忆录特别鲜明地描绘了1917年的历史事件：列宁从国外侨居回来，他对准备和进行伟大的十月社会主义革命的领导，十月革命的胜利，年轻的苏维埃共和国初创时期的空前困难和成就。

本卷第一次发表了娜捷施达·康斯坦丁诺夫娜回忆1923年弗拉基米尔·伊里奇在哥尔克的生活的文章。刊载在本卷的《列宁的为人》和《回忆弗拉基米尔·伊里奇》两篇文章，以及答脑科研究所调查表中提出的问题，也是非常引人入胜的。

* * *

在本卷的编辑过程中，为了搜集亲属写的所有未发表和已发表的回忆文章，以及编选这些文章，进行了细致的工作。

所有的回忆文章都按作者生前的最后版本刊印，并根据手稿作过校订，未曾发表过的文章则按手稿刊印。因此，正文是按照作者的意愿刊出的。有些事实曾在不同的手稿中提到过，而且很有价值，但没有收入作者生前出版的书刊；为了使广大读者了解这些事实，就把它排印在有关各页的下端，作为对正文的补充。较短

的补充则编入正文。

书中的材料是这样编排的：同一作者的文章汇集在一起，同时，本卷编者在一定程度上尽量按照年代先后加以编排。每篇文章的末尾都注明该文最早印行的版本以及该文是按什么版本刊印的。

在有关各页上，附有用作者姓名第一个字母署名的脚注，以及编者加的对事实的查证、列宁著作的引文出处和对正文个别词句的扼要说明。德·伊·乌里杨诺夫的回忆文章是按他女儿奥·德·乌里杨诺娃编辑的版本刊印的，保留了她所加脚注。

本卷末尾载有回忆文章作者的小传。

目 录

前 言	6
第一卷前言	10

安娜·伊里尼奇娜·乌里杨诺娃-叶利札罗娃

回忆伊里奇	3
一、家庭情况(弗·伊·乌里杨诺夫-列宁的父母亲和他们生活的时代)	3
二、弗拉基米尔·伊里奇的童年和青少年时代	9
三、在喀山的生活	19
四、在萨马拉的生活	22
五、弗拉基米尔·伊里奇·乌里杨诺夫(尼·列宁)的革命活动的开始	28
1. 从萨马拉迁往彼得堡	28
2. 新的交往和联系	31
3. 同“经济派”的斗争	38
4. 监视和逮捕	42
六、弗拉基米尔·伊里奇在狱中	44
七、流放	56
伊里奇流放回来和《火星报》的主旨	61
伊里奇第三次被捕。乌法之行和启程出国	66
弗拉基米尔·伊里奇在狱中(1895年12月—1897年2月)(摘要)	72
《列宁家书集(1910—1916年)》序(节录)	80

在列宁研究院举行的“列宁与十月革命”回忆晚会上 的演说 (1927年10月29日)	82
--	----

德米特里·伊里奇·乌里杨诺夫

弗拉基米尔·伊里奇的童年时代	89
房子、院子和花园	89
游戏	92
士兵游戏	98
列宁在青年时代是怎样工作的	100
回忆科库什基诺的一些情况(同德·伊·乌里杨诺夫 谈话的记录)	103
在阿拉卡耶夫卡	106
象棋	111
跟商人阿烈菲也夫打的一场官司	118
对音乐的爱好	123
回忆乌里杨诺夫一家在莫斯科的生活(同德·伊· 乌里杨诺夫谈话的速记记录)	134
流放回来。同县警察局长彼尔菲利也夫的冲突	143
打黑琴鸡	147

玛丽亚·伊里尼奇娜·乌里杨诺娃

回忆片断	153
在辛比尔斯克	158
“怪物”、“印第安人”和“小黑棍”	161
我们相处得很和睦	162
中学时代(1924年2月8日在莫斯科市苏维埃举行的追悼 会上的讲话节录)	163
怎么, 用黑线来订雪白的本子?	165

大哥	168
萨马拉(阿拉卡耶夫卡)时期的生活片断(1889—1893年)	171
在乡村和城市	171
弗拉基米尔·伊里奇在警察分局长家里吃饭	184
反正我已坐牢，已经不能再逮捕我了	186
休息和打猎	188
二月革命后的《真理报》	190
小姐	190
1917年列宁返回俄国	194
在“自由”俄国的地下活动	199
1917年7月初搜捕伊里奇的情况	199
第一次谋刺列宁的事件	204
休假	206
负伤	209
盗劫事件	213
回忆弗拉基米尔·伊里奇	219
回忆列宁(片断)	230
在季米里亚捷夫农学院所作的报告(1925年1月)	233
认真细致，一丝不苟	236
列宁的最优秀的品质	239
同莫斯科市第三百六十四中学学生的谈话摘录	
(1936年11月23日)	244
列宁和高尔基	247

娜捷施达·康斯坦丁诺夫娜·克鲁普斯卡娅

列宁回忆录	251
序	251